

## June 5, 2023 @ 4:00 p.m./5 juin 2023 à 16 h

Mayor /Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseiller Marty Kingston  
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc  
Councillor/Conseillère Paulette Thériault  
Councillor/Conseiller Shawn Crossman  
Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois

Councillor/Conseiller Charles Léger  
Councillor/Conseiller Bryan Butler  
Councillor/Conseiller Susan Edgett  
Councillor/Conseiller Paul Richard

Absent/Absents:

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

#### **1.** CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### **2.** ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### **3.** CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

#### **4.** ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council meeting – October 17, 2022 / Séance ordinaire publique – 17 octobre 2022  
Special Public Council meeting – November 10, 2022 / Séance extraordinaire publique – 10 novembre 2022  
Regular Public Council meeting – February 21, 2023 / Séance ordinaire publique – 21 février 2023

---

#### **5.** CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

---

#### **6.** PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

##### **6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

- 6.1.1 **Presentation:** NB Common Front for Social Justice in the Community – Robert McKay  
**Présentation :** Front commun pour la justice sociale du Nouveau-Brunswick – Robert McKay
- 6.1.2 **Presentation:** Moncton Cares Community Work Report to Council – Ketan Raval & Jack Stewart  
**Présentation :** Rapport de service communautaire de Moncton Cares à l'intention du Conseil – Ketan Raval et Jack Stewart
- 6.1.3 **Presentation:** MAGMA, Alison Frise, Managing Director  
**Présentation :** AMGM, Alison Frise, Directrice générale

**Other Presentation/Autres présentations**  
2 minutes

##### **6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jollette, Surintendant du Service régional de Codiac de la GRC

6.2.2 2023 Housing Needs Assessment Update – Vincent Merola

Le point sur l'évaluation des besoins en logements 2023 – Vincent Merola

6.2.3 Social Inclusion Plan Working Group Progress Report – Vincent Merola

Compte rendu du groupe de travail du Plan d'inclusion sociale – Vincent Merola

---

## 7.

### PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Introduction – Rezoning at 1383 Ryan Street

**Motion:** that Moncton City Council proceed with proposed Zoning By-law amendment Z-222.14 by:

1. Giving 1st reading of the by-law;
2. Referring the by-law to the Planning Advisory Committee for its written views and approval of the conditional use; and
3. Setting a Public Hearing for July 17, 2023, at 4:00 PM in Council Chambers at City Hall.

The rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That the property owner pays in full the development charge amount owing for the Jonathan Creek Trunk Sewer Charge Area (ECAO1) prior to the issuance of a building and/or development permit. The charge area amount shall be calculated at the time of building permit application;
2. That the applicant shall provide unit numbers for the main building prior to the issuance of a building and/or development permit;
3. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
4. That notwithstanding Section 55(d) of the Zoning By-law, the landscaping buffer in the rear yard of the main building be reduced from 4 m to 2.1 m as per the plans attached in Schedule B;
5. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and
6. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

Moved by: Councillor Butler

Seconded by: Councillor Steeves

#### MOTION CARRIED

*Councillor Thériault was not present for the vote*

Introduction – Rezoning au 1383, rue Ryan

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification proposée à l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.14 :

1. en procédant à la première lecture de l'Arrêté;
2. en demandant au Comité consultatif d'urbanisme de fournir ses avis par écrit et d'approuver la demande d'usage conditionnel;
3. en fixant au 17 juillet 2023 à 16 h la date et l'heure de l'audience publique, qui se déroulera à la salle du Conseil à l'hôtel de ville.

Le rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une entente conditionnelle sur le zonage qui comprend, entre autres, les conditions suivantes :

1. Le propriétaire doit payer l'intégralité du montant des redevances d'aménagement exigibles pour la zone de redevances de l'égout collecteur du ruisseau Jonathan (ECAO1) avant que la Ville délivre le permis de construction ou d'aménagement. Le montant des redevances d'aménagement doit être calculé au moment du dépôt de la demande de permis de construction.
2. Le demandeur doit fournir les numéros d'unité pour le bâtiment principal avant la délivrance d'un permis de construction ou d'aménagement.
3. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette entente doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente.

4. Nonobstant l'alinéa 55d) de l'Arrêté de zonage, il faut pouvoir réduire de 4 m à 2,1 m la zone tampon paysagée dans la cour arrière du bâtiment principal selon les plans reproduits dans l'annexe B.
5. Nulle disposition des présentes n'interdit ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur immobilier de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
6. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Steeves

**MOTION ADOPTÉE**

*La conseillère Thériault était absente pour le vote*

7.2 Introduction – Rezoning at 38 Killam Drive

**Motion:** that Moncton City Council proceed with proposed Zoning By-law amendment Z-222.15 by:

1. Giving 1st reading of the By-Law;
2. Referring the by-law to the Planning Advisory Committee for its written views; and
3. Setting a Public Hearing for 4:00 PM, July 17, 2023, in Council Chambers at City Hall.

The rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
2. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and
3. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Kingston

**MOTION CARRIED**

*Councillor Thériault was not present for the vote*

Introduction – Rezonage au 38, promenade Killam

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification proposée à l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.15 :

1. en procédant à la première lecture de l'Arrêté;
2. en demandant au Comité consultatif d'urbanisme ses avis par écrit;
3. en fixant au 17 juillet 2023 à 16 h la date et l'heure de l'audience publique, qui se déroulera à la salle du Conseil à l'hôtel de ville.

Le rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une entente conditionnelle sur le zonage qui comprend, entre autres, les conditions suivantes :

1. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette entente doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente.
2. Nulle disposition des présentes n'interdit ou ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur immobilier de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
3. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Kingston

**MOTION ADOPTÉE**

*La conseillère Thériault était absente pour le vote*

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

#### 10.1 All Wheels Park – YMCA North End Update – Jocelyn Cohoon & Monica Tucker

**Motion: That** Moncton City Council approve the addition of \$50,000 for the All Wheels park project at the YMCA North location for the provision of additional lighting and security cameras on the site, and that the required funds be allocated from the existing capital budget for Youth Amenities.

Moved by: Councillor Butler  
Seconded by: Councillor Steeves

#### MOTION CARRIED

*Councillor Thériault was not present for the vote*

#### Rouli-parc – Mise à jour du YMCA Moncton-Nord – Jocelyn Cohoon et Monica Tucker

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'augmentation de 50 000 \$ du projet Rouli-parc sur le site du YMCA Moncton-Nord pour permettre d'installer d'autres lampadaires et caméras de sécurité sur le site, et que les fonds nécessaires soient puisés dans le budget existant des dépenses en immobilisations des commodités pour les jeunes.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Steeves

#### MOTION ADOPTÉE

*La conseillère Thériault était absente pour le vote*

#### 10.2 Award of Tender TCS23-044 – Utility Cuts

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS23-044 – Utility Cuts to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being Birch Hill Construction Ltd., for the Total Estimated Bid Price of \$338,042.50, including H.S.T. @ 15%.

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Councillor Butler

#### MOTION CARRIED

#### Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-044 – Tranchées pour services publics

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS23-044 (Tranchées pour services publics) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions ainsi que le cahier des charges reproduit dans l'appel d'offres, soit Birch Hill Construction Ltd., en contrepartie du prix total estimatif proposé de 338 042,50 \$, dont la TVH de 15 %.

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le conseiller Butler

#### MOTION ADOPTÉE

#### 10.3 Award of Tender TCS23-045 – Concrete – Asphalt Pavement Crack Sealing

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS23-045 – Concrete-Asphalt Pavement Crack Sealing to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being AVL Construction Group Inc., for the Total Estimated Bid Price of \$195,787.50, including H.S.T. @ 15%.

Moved by: Councillor LeBlanc  
Seconded by: Councillor Kingston

#### MOTION CARRIED

**Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-045 – Béton – Scellement de fissures de chaussées en asphalte**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS23-045 (Béton – Scellement de fissures de chaussées en asphalte) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions ainsi que le cahier des charges reproduit dans l'appel d'offres, soit AVL Construction Group Inc., en contrepartie du prix total estimatif proposé de 195 787,50 \$, dont la TVH de 15 %.

Proposée par le conseiller LeBlanc  
Appuyée par le conseiller Kingston

**MOTION ADOPTÉE**

10.4 **Award of Tender TCS23-024 – Centennial Park – Monument Refurbishments**

**Motion: That** Moncton City Council not award this tender at this time as it came in over budget by 42%, and direct staff to add the appropriate additional funding required in the 2024 Capital Budget and to re-tender the project in 2024 having the appropriate authority in place.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Leblanc

**MOTION CARRIED**

**Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-024 – Parc du Centenaire – Remise en état de monuments**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton n'attribue pas le contrat de cet appel d'offres pour l'instant, puisque l'offre représente une augmentation de 42 % du budget, et qu'il demande au personnel de la Ville d'ajouter le financement supplémentaire voulu et nécessaire dans le budget des dépenses en immobilisations de 2024 et de relancer l'appel d'offres du projet en 2024, après avoir mis en place les pouvoirs voulus.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère Leblanc

**MOTION ADOPTÉE**

10.5 **Award of Request for Proposal RFP23-006 – Planning Services – Vision Lands**

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Request for Proposal #RFP23-006 – Planning Services – Vision Lands to the highest-scoring Proponent, being Fathom Studio, for the Total Bid Price of \$366,068.00, including H.S.T. @ 15%.

Furthermore, it is recommended that a Professional Consulting Services Agreement between the City of Moncton and the successful Proponent be prepared by Legal and Legislative Services, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and to affix the Corporate Seal thereto.

Moved by: Councillor Edgett  
Seconded by: Councillor Richard

**MOTION CARRIED**

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-006 – Services d'urbanisme – Vision Lands**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la demande de propositions RFP23-006 (Services d'urbanisme – Vision Lands) au proposant le mieux coté, soit Fathom Studio, en contrepartie du prix total proposé de 366 068,00 \$, dont la TVH de 15 %.

Il est en outre recommandé que les Services juridiques et législatifs préparent le contrat de services professionnels d'expertise-conseil à intervenir entre la Ville de Moncton et le proposant retenu et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller  
Appuyée par le conseiller Richard

**MOTION ADOPTÉE**

10.6 **Award of Request for Proposal RFP23-007** – Employee and Family Assistance Program

**Motion: That** Moncton City Council approve the award of Request for Proposal #RFP23-007 – Employee and Family Assistance Program to the highest-scoring Proponent, being Inkblot Technologies, for a three (3) year period, with options to renew the agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods, if it is in the City’s best interest to do so; and

That that the Mayor and City Clerk be authorized to execute a professional services agreement between the City and the successful Proponent, and to affix the Corporate Seal thereto.

Moved by: Councillor Butler  
Seconded by: Councillor Kingston

**MOTION CARRIED**

*Deputy Mayor Crossman was not present for the vote*

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-007** – Programme d’aide aux employés et à leur famille

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l’attribution du contrat de la demande de propositions RFP23-007 (Programme d’aide aux employés et à leur famille) au proposant le mieux coté, soit Inkblot Technologies, pour une durée de trois (3) ans; le contrat est assorti d’options permettant de le proroger pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d’une durée de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville;

Que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer l’accord de services professionnels entre la Ville et le proposant retenu et à y apposer le sceau de la Ville.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Kingston

**MOTION ADOPTÉE**

*Le maire adjoint Crossman était absent pour le vote*

10.7 **Award of Quotation QP23-035** – Security Services (Centennial Park)

**Motion: That** Moncton City Council approve the award of Quotation #QP23-035 – Security Services (Centennial Park) to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being EL Expert Investigation & Security Services Inc, for the 2023 operating season, at the Hourly Labour Rates provided by the Supplier, representing a Total Estimated Annual Contract Value of \$40,834.20, including H.S.T. @15%, with options to renew the agreement for up to four (4) additional operational seasons, if it is deemed to be in the City’s best interest to do so.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Steeves

**MOTION CARRIED**

**Octroi du contrat lié à la proposition de prix QP23-035** – Services de sécurité (parc du Centenaire)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l’attribution du contrat de la proposition de prix QP23-035 (Services de sécurité [parc du Centenaire]) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, le cahier des charges et les exigences, soit EL Expert Investigation & Security Services Inc, pour la saison opérationnelle 2023, en contrepartie des tarifs horaires de main-d’œuvre déposés par le fournisseur, ce qui représente, pour ce contrat annuel, une valeur totale estimative de 40 834,20 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat est assorti d’options permettant de le proroger pour une durée d’au plus quatre (4) saisons opérationnelles supplémentaires, si l’on juge que cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Steeves

**MOTION ADOPTÉE**

10.8 **Award of Request for Proposal RFP23-013** – Professional Engineering Services (Standing Offer Agreements) – Civil/Mechanical/Electrical

**Motion: That** Moncton City Council approve the award of Request for Proposal #RFP23-013 – Standing Offer Agreements for Professional Engineering Services – Bid Package B – Mechanical Engineering Services, to the highest-scoring Proponent, being Englobe Corp., for a Total Estimated Three (3) Year Contract Value of \$79,391.40, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods, if it is in the City’s best interest to do so; and

**That** Moncton City Council approve the award of Request for Proposal #RFP23-013 – Standing Offer Agreements for Professional Engineering Services – Bid Package C – Electrical Engineering Services, to the highest-scoring Proponent, being Englobe Corp., for a Total Estimated Three (3) Year Contract Value of \$468,294.95, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interest to do so; and

**That** Moncton City Council approve the award of Request for Proposal #RFP23-013 – Standing Offer Agreements for Professional Engineering Services – Bid Package D – Civil Engineering Services, to the highest-scoring Proponent, being Englobe Corp., for a Total Estimated Three (3) Year Contract Value of \$552,012.65, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement for up to two (2) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interest to do so.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Kingston

#### **MOTION CARRIED**

**Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-013** – Services d'ingénierie professionnels (conventions d'offre à commandes) – Génie civil/mécanique/électrique

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de la demande de propositions RFP23-013 (Conventions d'offre à commandes) pour des Services d'ingénierie professionnels – Proposition de prix B (Génie mécanique) au proposant le mieux coté, soit Englobe Corp., pour une valeur contractuelle totale estimative sur trois (3) ans de 79 391,40 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat est assorti d'options permettant de le proroger pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une durée de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

**Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de la demande de propositions RFP23-013 (Conventions d'offre à commandes) pour des Services d'ingénierie professionnels – Proposition de prix C (Génie électrique) au proposant le mieux coté, soit Englobe Corp., pour une valeur contractuelle totale estimative sur trois (3) ans de 468 294,95 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat est assorti d'options permettant de le proroger pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une durée de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

**Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de la demande de propositions RFP23-013 (Conventions d'offre à commandes) pour des Services d'ingénierie professionnels – Proposition de prix D (Génie civil) au proposant le mieux coté, soit Englobe Corp., pour une valeur contractuelle totale estimative sur trois (3) ans de 552 012,65 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat est assorti d'options permettant de le proroger pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une durée de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Kingston

#### **MOTION ADOPTÉE**

##### **10.9 Award of Contract No. W23D 05HJ – Street Microsurfacing**

**Motion: That** City Contract No. W23D 05HJ, Street Microsurfacing, be awarded to Industrial Cold Milling, a division of Miller Paving Limited in the amount of \$517,627.65 including HST (\$469,402.75 net HST), and that the budget for the project be set at \$530,000.00 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Kingston  
Seconded by: Councillor Edgett

#### **MOTION CARRIED**

*Councillor Butler was not present for the vote*

**Octroi du contrat n° W23D 05HJ** – Microsurfaçage des rues

**Motion : Que** le contrat de la Ville n° W23D 05HJ (Microsurfaçage des rues) soit attribué à Industrial Cold Milling, division de Miller Paving Ltd., pour la somme de 517 627,65 \$, TVH comprise (469 402,75 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 530 000,00 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Kingston  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

*Conseiller Butler était absent pour le vote*

**10.10 Award of Contract No. W23A 01AB - Sewer Renewal No. 1**

**Motion:** That City Contract No. W23A 01AB, Sewer Renewal No. 1, be awarded to Modern Construction (1983) Ltd. in the amount of \$1,567,789.25 including HST (\$1,421,725.82 net HST), and that the budget for the project be set at \$1,615,000.00 including net HST, engineering, utility relocations and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by: Councillor Léger  
Seconded by: Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Octroi du contrat n° W23A 01AB – Renouvellement des égouts n° 1**

**Motion :** Que le contrat de la Ville n° W23A 01AB (Renouvellement des égouts n° 1) soit attribué à Modern Construction (1983) Ltd. pour la somme de 1 567 789,25 \$, TVH comprise (1 421 725,82 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 1 615 000,00 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie, la réinstallation des services publics et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

**10.11 Award of Contract No. W23G 06FJ – Sidewalk Extension**

**Motion:** That City Contract No. W23G 06FJ, Sidewalk Extension, be awarded to Modern Construction (1983) Ltd. in the amount of \$516,005.00 including HST (\$467,931.28 net HST), and that the budget for the project be set at \$575,000 including net HST, engineering, utility relocations, the purchase of a rapid flashing beacon system for pedestrian crossings and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by: Councillor Richard  
Seconded by: Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Octroi du contrat n° W23G 06FJ – Prolongement de trottoirs**

**Motion :** Que le contrat de la Ville n° W23G 06FJ (Prolongement de trottoirs), soit attribué à Modern Construction (1983) Ltd. pour la somme de 516 005,00 \$, TVH comprise (467 931,28 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 575 000,00 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie, la réinstallation des services publics, l'achat d'un système de feux rectangulaires à clignotement rapide pour les passages piétonniers, ainsi que la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Richard  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

---

# 11.

## READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX



- 11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.14 – 1383 Ryan Street – **First Reading (subject to approval of item 7.1)**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.14 – 138, rue Ryan – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**

- 11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.15 – 38 Killam Drive – **First Reading (subject to approval of item 7.2)**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.15 – 38, promenade Killam – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Notice of Motion** – Equal Taxes for Equal Services – D. Bourgeois/B. Butler

Whereas some citizens of Moncton do not receive the same number of city services yet pay the same city property tax rate;

And whereas the January 1, 2023 annexation of some areas previously outside city limits has increased the number of citizens who do not pay the same city property tax rate;

It is resolved that the City determine the service gaps between the various areas of the city, notably sidewalks and lights, and prepare a plan seeking to eliminate all gaps by 2040.

Be it further resolved that the determination of service gaps be completed before December 31, 2023, and that the plan be deliberated by Council before June 30, 2024.

Moved by: Councillor Bourgeois

Seconded by: Councillor Butler

### MOTION CARRIED

**Avis de motion** – Impôts égaux pour services égaux – D. Bourgeois/B. Butler

Attendu que certains citoyens ne reçoivent pas autant de services municipaux même s'ils paient le même impôt foncier municipal.

Et attendu que l'annexion, le 1<sup>er</sup> janvier 2023, de certains secteurs qui ne faisaient pas partie du périmètre de la Ville a eu pour effet d'augmenter le nombre de citoyens qui ne paient pas le même taux d'imposition foncière municipale.

Il est résolu que la Ville détermine les écarts entre les différents secteurs de son territoire, notamment les trottoirs et les lampadaires, et prépare un plan destiné à corriger tous les écarts d'ici 2040.

Il est en outre résolu de terminer au plus tard le 31 décembre 2023 le recensement des écarts de services et que le Conseil municipal délibère avant le 30 juin 2024 sur le plan à adopter.

Proposée par le conseiller Bourgeois

Appuyée par le conseiller Butler

### MOTION ADOPTÉE

---

## 13.

### APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

---

## 14.

### ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE